

文言修辞概要

语文小丛书



YUWEN XIAOCONGSHU

北 京 出 版 社

语文小丛书

文言修辞概要

常棣 蔡镜浩

北京出版社

内 容 提 要

本书对文言中词语的修辞、句子的修辞和常用的修辞方式进行了较为全面的讲述和分析，从阅读、理解和欣赏的角度阐述文言修辞的规律，着重突出古今修辞的差异，反映文言修辞的特点，有助于读者提高语言素养和文言阅读水平。

语 文 小 丛 书

文 言 修 辞 概 要

WENYAN XIUCI GAIYAO

常 棣 蔡 镜 浩

*

北 京 出 版 社 出 版

(北京北三环中路6号)

新华书店北京发行所发行

北 京 印 刷 三 厂 印 刷

*

787×1092毫米 32开本 6印张 94,000字

1988年8月第1版 1988年8月第1次印刷

印数：1—3,800

ISBN 7-200-00275-5/G·57

定 价：1.35元

目 录

绪 言	(1)
第一章 词语的修辞	(12)
第一节 语意明确	(12)
一、多义与单义	(12)
二、割裂与省称	(17)
第二节 表意贴切	(23)
一、上义与下义	(23)
二、同义与邻义	(26)
三、委婉、敬谦与讳饰	(30)
第三节 配合协调	(35)
一、同义相辅	(35)
二、反义相成	(38)
三、协调呼应	(42)
第四节 音律和谐	(46)
一、双声与迭韵	(46)
二、押韵与平仄	(48)
三、音节与音步	(53)
第二章 句子的修辞	(58)

第一节 句式的选择	(58)
一、句式与表达效果	(58)
二、主动与被动	(61)
三、肯定与否定	(63)
四、设问与反问	(65)
第二节 语序的变化	(69)
一、宾语的前置	(69)
二、谓语的前置	(72)
三、分句的倒置	(74)
第三节 连贯与突兀	(76)
一、层递	(76)
二、顶真	(78)
三、回环	(80)
四、突兀	(82)
第四节 整齐与错综	(85)
一、对偶	(85)
二、排比	(90)
三、错综	(94)
第五节 繁复与简省	(97)
一、繁句	(97)
二、互文	(100)
三、合叙	(102)
四、省缩	(106)
第六节 诗词的特殊句式	(108)
一、倒置	(108)

二、省略	(110)
三、紧缩	(112)
四、领字	(114)
第三章 修辞方式	(116)
第一节 比喻	(116)
一、比喻的特点	(116)
二、比喻的类别	(118)
三、比喻的辨识与赏析	(123)
第二节 借代	(127)
一、借代的特点	(127)
二、借代的类别	(129)
三、借代的辨识与赏析	(136)
第三节 用典	(139)
一、用典的特点	(139)
二、用典的类别	(142)
三、用典的辨识与赏析	(147)
第四节 切语	(150)
一、切语的特点	(150)
二、切语的类别	(152)
三、切语的辨识与赏析	(156)
第五节 双关	(159)
一、双关的特点	(159)
二、双关的类别	(161)
三、双关的辨识与赏析	(164)
第六节 修辞方式的配合	(168)

一、修辞方式的连续	(169)
二、修辞方式的包孕	(173)
三、修辞方式的复合	(177)
后 记	(185)

绪 言

无论学习还是工作，少不得要阅读古籍，至少，免不了接触文言语句。要能读懂文言，就语言方面来说，不仅要懂得它的字音、字形、词义、语法，而且还要懂得文言修辞。

阅读文言诗文的直接目的是领会语意，然后通过语意来了解内容。而语意是由多方面意义构成的综合体，包括词汇意义、语法意义，还包括修辞意义。词语的选择与配合，句式的安排与照应，修辞方式的运用，语言环境的制约，都会产生修辞意义；或者是引起词语的转义，或者是增添新的语意，等等。懂得修辞，领会了修辞意义，才能正确无误、全面深入地理解语意。例如：

① 怨不在大，可畏惟人，载舟覆舟，所宜深慎。（魏征《谏太宗十思疏》）

② 燕赵古称多感慨悲歌之士。董生举进士，连不得志于有司，怀抱利器，郁郁适兹土。（韩愈《送董邵南序》）

③ 京口瓜州一水间，钟山只隔数重山。春风又绿江南岸，明月何时照我还？（王安石《泊船瓜州》）

例①如果仅从字面上理解，“怨恨不在大小，可怕的就是人，承载舟船，颠覆舟船，这是应该特别谨慎的”，语意不能贯串，令人不解。实际上，文中“人”意为老百姓，因避唐太宗李世民之名讳用“人”代“民”。“载舟覆舟”是用典。《孔子家语·五仪》：“夫君者舟也，庶人者水也，水所以载舟，亦所以覆舟。”后世因以告诫帝王重视民心之向背。因此，“载舟覆舟”在魏征疏中是表示“民心向背有支持或推翻帝王统治的作用”。这就是由于修辞的“讳饰”、“用典”而使词语改变了语意。例②“利器”的词汇意义是“锋利的兵器或工具”，但这里是“借喻”，因而词义转为“杰出的才能”。例③的“绿”字历来为人所称道，而用词之妙不仅在于具体形象，更须深入领会它丰富的修辞意义。全诗句句暗含眺望之意，“绿”是目中之色，第三句即借此暗写“望”字。同时，在古代诗文中，“绿”又常常与离别联系在一起，如淮南小山《招隐士》“王孙游兮不归，春草生兮萋萋”，王维《送别》“春草年年绿，王孙归不归”，李煜《清平乐》“离恨恰如春草，更行更远还生”，不胜枚举。“绿”能够引起读者联想到离别之情。因此，王安石诗中选取“绿”这个词，就表达了“遥望江

南，满目新绿，冬去春来，无限离愁别恨”这样丰富的意思。这是上下文的制约、古代社会文化背景等赋予“绿”的语境意义。阅读时应当领会到这些修辞意义，才是真正读懂了诗句。

以上是从积极方面说，懂得修辞，才能正确深刻地理解语意；反之，从消极方面说，不懂修辞，就可能误解语意。据吴景旭《历代诗话》引《玉清诗话》说，宋真宗赵恒有一次在太清楼与群臣会宴，他问臣僚唐朝时酒价多少，晋国公丁谓说每斗三百钱；赵恒问有何根据，丁谓回答说杜甫《偕侧行赠毕曜》诗云，“速令相就饮一斗，恰有三百青铜钱”。这个大臣不懂得杜诗是修辞的夸张引起了转义；“三百青铜钱”等于说“很多的钱”，极言“街头酒价常苦贵”，并非实写酒价。因此，王夫之《薑斋诗话》批评这种“以诗为出处，考证事理”的错误做法说：“[唐]崔国辅诗‘与沽一斗酒，恰用十千钱’，就杜陵(杜甫)处贩酒向崔国辅卖，岂不三十倍获息钱耶？求出处者，其可笑类如此。”(崔诗暗引曹植《名都篇》“归来宴平乐，美酒斗十千”，是用典，也是夸张，极言价格很高的美酒。)再如：

④ 渔人网集澄潭下，估客船随返照来。(杜甫《野老》)
前句的“下”，就这一句分析，可以理解为方位词，也可以理解为趋向动词；联系后句来看，这是对偶句，

“下”与“来”相对，只应作动词讲。如果不懂修辞，以为“下”是方位词，就错了。

许多古籍前人作过注释，有的还有人用现代汉语作了今译，对阅读颇有助益。但是，有的释文对修辞现象往往略而不注，读者不便于理解；有的译注各家意见不一致；而且，有时译注难免疏失。这种种情况，其中有一些就要依靠修辞分析来补充，加深领会，辨别正误，择善而从。例如：

⑤ [左公] 席地倚墙而坐，面额焦烂不可辨……（方苞《左忠毅公逸事》）

⑥ 贵人饮金屑，倏忽葬英墓。（刘禹锡《马嵬行》）

⑦ [阳货] 谓孔子曰：“来，予与汝言！”曰：“怀其宝而迷其邦，可谓仁乎？”曰：“不可。”“好从事而亟失时，可谓知乎？”曰：“不可。”……（《论语·阳货》）

例⑤“席地”句有人译作“靠着墙，坐在地面的席子上”（见中国青年出版社《古文选读》），欠妥。“席地”是暗喻，把地当作坐席（座位），意即坐在地上，并没有垫席子。例⑥“饮金屑”，袁枚《随园诗话》认为是实写：“似贵妃之死乃饮金屑，非缢也。”蒋礼鸿《义府续貂》认为是修辞转义：“魏晋故事，贵近、后妃赐死例饮金屑，云饮金屑，犹云赐死。”史载杨贵妃缢死，并非饮金屑而死；刘禹锡诗是“用典”，“饮金屑”意即“赐死”，当

以蒋说为是。例⑦，俞樾《古书疑义举例》指出，这里都是阳货的话，是“一人之辞而加‘曰’字自为问答者”。只要懂得阳货的话运用了修辞的“设问”，对俞樾的解说就容易理解了。

不但阅读古代作品需要懂得文言修辞，就是阅读今人著述，文言修辞知识也是必须具备的。现代汉语词汇中，有不少词语，特别是成语，是用文言修辞方式构造的；现代书面语也不时运用文言修辞语句；至于今人引用古代诗文语句，或撰写旧体诗词，更包含文言修辞现象。凡此种种，当然都需要懂得文言修辞。

此外，学习文言修辞，可以更好地继承古代修辞遗产。我国是一个历史悠久、文化发达的文明古国，讲究修辞是我国文化的一个优秀传统。《论语·宪问》载：“子曰：为命，裨谌草创之，世叔讨论之，行人子羽修饰之，东里子产润色之。”可见古代早就重视语言表达的艺术了。我国古籍浩如烟海，历代无数语言大师创造了光辉灿烂的语言瑰宝，遣词造句精心推敲的文坛佳话层出不穷，探讨修辞问题的论著硕果累累。文言修辞是一个极其丰富和珍贵的语言艺术宝藏。学习文言修辞，对于我们丰富语言素养，提高语言表达能力，自然是大有益处的。

学习文言修辞，要以现代的修辞观，用科学的态度和方法进行分析。因此，对下列几个问题须具有明确的认识。

首先，修辞是追求最佳交际效益的语言运用规律，要从社会交际功能的高下来评价语言表达的是非得失。语言交际是为了传递信息，因此，从根本上说，修辞效果的优劣主要是看话语是否和在多大程度上满足了达意传情的要求（即切合“题旨”的需要）。洪迈《容斋五笔》记载：

⑧ 范文正公守桐庐，始于钓台建严先生祠堂。自为记，……其歌词云：“云山苍苍，江水泱泱，先生之德，山高水长。”既成，以示南丰李泰伯。泰伯……曰：“云山江水之语，于义甚大，于词甚薄，而‘德’字承之，乃似趑趄，拟换作‘风’字，如何？”公凝坐颌首，殆欲下拜。

范仲淹《严先生祠堂记》原文用“先生之德”，后改“德”为“风”，是借喻，又是用典。《论语·颜渊》：“君子之德风，小人之德草；草上之风，必偃。”意思是说，君子的品德高尚，是老百姓的道德风范。因此，改笔“先生之风”意为“先生之足为世人风范的高尚品德”，这比用一个抽象笼统的“德”字，更加明确贴切而又简练生动地表达了作者敬仰赞颂之情，遂使作者“殆欲下拜”。

修辞活动发生在交际过程中，必定有特定的语言

环境。说话人与听话人，说话的时间、地点以至社会、历史、民族、文化，以及上下文之间的关系等，均可构成话语的语境。高超的语言表达不但切合题旨，而且因人而异，适时而变，随境而迁。语境，这是衡量修辞水平高下的又一个重要依据。例如著名的逸马杀犬故事，依据语境来衡量，就不难抉择其最优句式。这故事的两则原始记载如下：

⑨ 穆、张尝同造朝，待旦于东华门外。方论文次，适见有奔马践死一犬，二人各记其事以较工拙。穆修曰：“马逸，有黄犬遇蹄而毙。”张景曰：“有犬死奔马之下。”时文体新变，二人之语皆拙涩。（沈括《梦溪笔谈》）

⑩ 欧阳公在翰林日，与同院出游，有奔马毙犬于道，公曰：“试书其事。”同院曰：“有犬卧通衢，逸马蹄而毙之。”公曰：“使子修史，万卷未已也。”曰：“内翰以为何如？”曰：“逸马杀犬于道。”（《唐宋八家丛谈》）

这可算是两次练句比赛。两次语境不同，六句宜有高下之分。前者二人正在谈论文章，不会留意到狗。是奔马吸引了他们的注意，随之见到“践死一犬”；但天色未明，不会看清是怎样践死的。后者是白天游逛，在大路上东张西望，自然会见到躺在大路上的狗，接着一马奔来，“蹄而毙之[犬]”，当然都清楚地看到了。根据语境来分析，显然前者以沈括句为优，后者以同

院句为佳，他们都是真切地表达了不同语言环境下的不同情景。

其次，要运用比较的方法来分析修辞现象。比较的方法是一切学科都要运用的基本分析方法之一。这种方法在修辞分析中尤其重要，因为修辞的主要内容是同义表达形式的选择问题。一个意思，可以用多种语言形式来表达；这些不同的表达形式之间，又有细微的差别。对这些同义形式加以比较分析，就能清楚地分别修辞效果的优劣，深入体会修辞功能的差异，切实掌握修辞的规律。上文通过比较分析《严先生祠堂记》的“德”与“风”，逸马杀犬故事的六个句子，就是这样。

修辞学的同义形式范围比较广，既包括语言中的同义词、同义语句(如例⑨、⑩)，又包括在语言中本来意义不同而在一定语境下产生的同义形式。例如“德”和“风”本不是同义词，但在例⑧中，由于以“风”喻“德”，它们也就临时同义了。在修辞中，这后一种同义现象尤其值得重视。

古代的文论、诗话、笔记中有许多推敲词句、比较工拙的记载；古代诗文，特别是史籍中，有不少同事异文的篇章段节，这为文言的修辞分析提供了丰富的比较材料。例如：

⑪ 去年今日此门中，人面桃花相映红。人面只今何处去，桃花依旧笑春风。（崔护《题都城南庄》）

据沈括《梦溪笔谈》云，第三句原作“人面不知何处去”，“后以意未全，语未工”，改“不知”为“只今”，诗中“虽有两个‘今’字，不恤也，取语意为主耳”。同是表达物是人非之意，用“不知”则感情冷漠；用“只今”，点明今昔变化，能抒写出无限感慨。从比较中我们可以体会到对比手法的妙处。

⑫ 鉏设诸曰：“王可弑也。”（《左传·昭公二十七年》）

⑬ 专诸曰：“王可杀也。”（《史记·刺客列传》）

这是专诸对公子光说的话，“王”指吴王僚。公子光认为，吴王僚取得王位是非法的，“光真王嗣，当立”，应该取而代之。《左传》用“弑”，含贬意，不妥；《史记》用“杀”，切合听话人公子光的观点。从这异文的比较可以领悟适应语境的重要性。

比较的内容是多方面的。当然，同义选择的比较是主要的，但其他方面，象同一词语、句子处于不同语境中的比较，同一表达格式的不同用例的比较，不同修辞方式的比较等等，也不可忽略。

比较的方法，不但用于依据修辞理论分析具体实例，而且要将实例的分析上升为理论，使理论与实践结合起来。通过比较分析，异中求同，掌握修辞规律；

同中求异，将一般规律用于丰富多采的修辞实际。这样，文言修辞的学习，才能收举一反三之效。

最后，学习文言修辞，要立足现在，总结过去，面向未来。古今修辞既有联系，又有区别。修辞的古今之异，概括地说，有四种情况：

第一，有些修辞现象是文言特有的，现代汉语已极为罕见。例如：白居易《琵琶行》“主人下马客在船”，等于说“主人、客人下马，主人、客人在船”；范仲淹《岳阳楼记》“不以物喜，不以己悲”，等于说“不因为环境顺利、个人得志而高兴，不因为环境恶劣、个人失意而悲哀”。这叫“互文”，仅见于文言诗文。

第二，有些修辞现象古今手法相同，但具体内容、适用范围不尽一致。例如：柳宗元《捕蛇者说》“以俟夫观人风者”，因避唐太宗李世民之名讳用“人”代“民”；司马迁《报任少卿书》“同子参乘”，因避作者父亲司马谈之名讳，用“同”代“谈”（“谈子”指汉文帝的宦官赵谈）。这属“讳饰”。现代汉语修辞虽有“讳饰”，但已不再避名讳了。

第三，有些修辞现象古今手法一样，但语言表达形式不同。例如《三国志·诸葛亮传》：“诸葛孔明者，卧龙也。”这种主谓式暗喻，现代不用“……者，……也”，而是用“……是……”。王勃《滕王阁序》：“襟三